

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note

VAT reg.no.: HU11315315



Schaeffler Savaria Kft. Zanaft út. 31 9700 Szombathely

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Nota destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incooterms

FCA SZOMBATHELY

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

21573249

4 Data spedizione/
Shipping Date

24.05.2022

Fattura/invoice

8 Nr./No.

9 Data/Data

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg no.:

91018738

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

10 Var./
Your Reference

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

13 Tot.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

550003202702

416

AG/SSH-PLM2
Alexandra Polcsik

+3694588128

24466

266405

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH & Co. /
Autocarro/ Standard

20
Franco/
Free

23/24
Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
241,1 kg

Assegnato/
Not Free

X

Netto/Net

142,6 kg

21 Imballo/
Packing

1 x PALLET H1, 24 x C6414, 1 x A1208, 312 x
2500190000

22 Rif.spedizione/
Shipping Mark

11803439

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

14248

25
Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

10316153
F011EE4478

785436

27 Pos.

28 Cod. art./destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis. /
Qty Unit

40 Destinatario / Receiver
Q.tà / Qty --

10

2500190000

L-05029-0G59-02 Double
Cl.Slave#S
Cilindro disinnesto centrale
081950284-0000-10

312

KUEHN + NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini 4 70026 Modugno (BA)

Carico / Batch Quantity carico / Quantity
0034032598 312 PZ

KUEHN + NAGEL S.r.l.
Ungheria / HUNGARY
Ing. T. TAZIONE MERCE

01 GIU 2022

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità" Lista imballi e dimensioni

Quantità dichiarata: 312

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità imballi:

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo:

Firma

1-6-22

N. Colli

Peso

Peso

Dimensioni

Packing Description

Nr. Kanban

netto

lordo

1 108433307

142,6 KG

241,1 KG

1.200x 800x1.029 MM PALLET H1

Mat.No.

081950284-0000-10

Quantity:

312 PZ

Gestione beni in prestito

1,000

P-26-H1 Palette 1200X800X160-GR-GETRA

PALLET H1

24,000

P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

C6414

1,000

P-38-A1208 Deckel BL-VDA-1210X810X83.5

A1208

312,000

2500190000

Pagina 1/2

Schaeffler Savaria Kft.

9700 Szombathely, Zanaft út. 31, Telefon +36 94 588-100, Fax +36 94 588-130, Internet www.schaeffler.hu

Cégjegyzék szám: 18-09-102576

HUF: IBAN HU92109180010000048012250042 (BIC/SWIFT BACHHUH3), EUR: IBAN DE22700202700020228319 (BIC/SWIFT HYVEDEMM33)

SCHAEFFLER

**Bolla di consegna
Delivery note**

Lista imballi / Packing note



Bolla Nr./Delivery note no.: 21573249

Datum/Date: 24.05.2022

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, Country) Schaeffler Savaria Kft.		Lieferanten-Nr. Supplier No. 91018738		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE CMR			
Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely				Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Page 1 / 1 11803439			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Consignee (Name, Address, Country) Magna PT S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, Address, Country) Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz Str. 23 DE-71634 Ludwigsburg		22 - 004678			
3 Auslieferungsort des Gutes Place designated for delivery of goods Ort/Place Modugno Land/Country Italien		17 Nachfolgender Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Successive Carriers (Name, Address, Country) S.C. LUAR S.R.L. ROMANIA - ARAD <i>Posta - ARAD</i> <i>25.05.22</i>					
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and Date of taking over the goods Ort/Place Szombathely Land/Country Ungarn Datum/Date 25.05.2022		18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reservations of Carriers					
5 Beigefügte Dokumente Documents attached							
6 Kennzeichen und Nr. Mark and Nos	7 Anzahl der Packstücke No. of Packages	8 Art der Verpackung Kind of Package	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods	10 Statistiknummer Statistic Number	11 Bruttogewicht (kg) Gross Weight (kg)	12 Umfang (m³) Volume (m³)	
21573249	1	PALLET HI	automotive	87089390	241,10	0,960	
Summe:			1 Colli				
				KUEHNE + NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)			
				01 GIU 2022			
				"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"			
Bez.s. Nr.9 Descr. vide No.9	Gefahrzettelmuster-Nr. Hazard Label No.	UN-Nummer Number UN	Verp.-Gruppe Packaging Group	19 zu zahlen vom to pay by:	Absender Sender	Währung Currency	Empfänger Consignee
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sender's Instructions for Customs, etc.				Fracht Transportation Charges			
				Ermäßigungen Reductions			
				Zwischensumme Sub-Total			
				Zuschläge Supplement			
				Nebengebühren Additional Fees			
				Sonstiges Others			
				Zu zahlende Gesamt- summe/Total to pay			
AG/SSH-PLL3 i.A. Petra Kapitany-Ilyés TEL: +36203808872 FAX:				20 Besondere Vereinbarungen Special agreements			
14 Rückerstattung Reimbursement				21 Ausgefertigt in Established In			
15 Frachtzahlungsanweisung Payment of Freight Charges FCA SZOMBATHELY				22 Schaeffler Savaria Kft. Zanati út. 31 HU-9700 Szombathely			
				23 S.C. LUAR S.R.L. ROMANIA - ARAD -189- <i>Signature</i>			
				24 Gut empfangen Goods received am at			
25 Angaben zur Berechnung der Entfernung Calculation of distance				26 Vertragspartner des Frachtführers			
von/from				bis/to			
				km			
27 Amtliches Kennzeichen Kfz				28 Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift			
AR69MLP AR94UAR				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift			
Anhängers							
Benutzte Gen -Nr				National			
				Bilateral			
				EG			
				CEMT			